

NOTE • NOTES

The International Hydraulic Safety Authority is the world leader in hydraulic safety training. Our hydraulic safety content as it relates to systems, occupational and environmental safety is the most comprehensive training available in this subject matter.

In regards to hose restraints IHSA high recommends the use of the Stopflex system!

In some jurisdictions hose whip restraints are required by law where there is risk to personnel from whipping hoses."

Istruzioni STOPFLEX - V. 2017-11-01

INTERNATIONAL PATENT

ESPOSITORI DISPONIBILI SU RICHIESTA PER I NOSTRI RIVENDITORI

DISPLAY RACKS AVAILABLE UPON REQUEST FOR OUR DEALERS

ISO 4413 TRASMISSIONI IDRAULICHE - REGOLE GENERALI RELATIVE AI SISTEMI:
 "Se la rottura di una tubazione flessibile costituisce rischio, questa deve essere trattenuta o schermata".

ISO 4413 HYDRAULIC FLUID POWER - GENERAL RULES RELATING TO SYSTEM:
 "Should the rupture of a hose assembly represent a whiplash hazard, the latter shall be restrained or shielded".



"The International Hydraulic Safety Authority is the world leader in hydraulic safety training. Our hydraulic safety content as it relates to systems, occupational and environmental safety is the most comprehensive training available in this subject matter.

In regards to hose restraints IHSA high recommends the use of the Stopflex system!

In some jurisdictions hose whip restraints are required by law where there is risk to personnel from whipping hoses."

(IHSA, June 2016)



OP Srl
 Via del Serpente, 97 - 25131 Brescia - Italy
 Phone +39.030.35.80.401 - Fax +39.030.35.80.838
 e-mail: info@op-srl.it - www.op-srl.it



Sistema di Trattenimento per Tubi Flessibili in Pressione
Retention System for Pressure Hoses

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO GENERALI

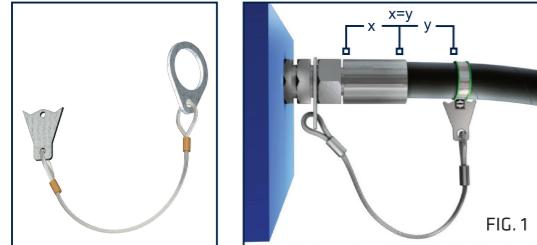
1. Scegliere gli elementi idonei seguendo le istruzioni riportate nelle pagine seguenti;
 2. Posizionare la fascetta **STOPFA** ad una distanza Y pari alla lunghezza X della bussola del raccordo, quindi X = Y (fig. 1, 2, 3);
 3. Stringere la vite della fascetta affinché la guarnizione sottostante aderisca perfettamente al tubo e la fascetta si blocchi facendo attenzione che le estremità della stessa non serrino la piastrina di incisione. Successivamente fissare la posizione ottenuta con il dado autobloccante fornito in dotazione (figura 4), questo consente la corretta adesione della fascetta sulla superficie esterna del tubo e la polmonatura del tubo durante la sua fase di lavoro;
 4. In caso di montaggio dello **STOPFUDIN** assicurarsi che l'elemento di tenuta rimanga libero dopo il serraggio del raccordo e sia posizionato come da figura 1;
 5. In caso di montaggio dello **STOPFUSAE** assicurarsi che l'elemento di tenuta rimanga bloccato dopo il serraggio della vite della flangia e sia posizionato come da figura 2;
 6. In caso di montaggio di **STOPFUARIE**, fissare l'elemento di tenuta ad una struttura in acciaio utilizzando una vite M12x25 mm UNI 5931 - DIN 912 - ISO 4762, per lo **STOPFUARIES** usare invece una vite M10x20 mm UNI 5931 - DIN 912 - ISO 4762; in entrambi i casi con classe di resistenza di 12.9 ad una distanza di 250 mm dalla fascetta.
- Condizioni ambientali particolari quali le luci ultraviolette, l'ozone, l'acqua salata, gli agenti chimici (solventi, carburanti, oli, grassi, composti chimici volatili, acidi, disinfettanti ed altri elementi aggressivi) possono provocare una precoce degradazione della guarnizione della fascetta;
 - Provvedere alla sostituzione della guarnizione ogni 4 anni se la fascetta non viene assemblata;
 - Provvedere alla sostituzione della guarnizione ogni 2 anni se la fascetta viene assemblata;
 - Il sistema STOPFLEX non deve mai essere riutilizzato in caso di scoppio, sfilamento o sostituzione della tubazione, in quanto verrebbero a mancare le caratteristiche di sicurezza originali;
 - Non adatto a tubazioni contenenti aria o gas in pressione.
- In caso di riutilizzo la responsabilità ricade completamente sull'assemblatore.

GENERAL ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. Select the appropriate fittings according to the instructions provided in the following pages;
 2. Place the **STOPFA** band at a distance Y equivalent to the length X of the connection sleeve, so that X = Y (fig. 1, 2, 3);
 3. Fasten the band screw until the internal seal is in perfect contact with the hose and the clamp is blocked, ensuring that the ends of the clamp do not grip the cutting plate. Then fix the system in position using the self-locking nut provided (figure 4), as this will allow a correct clamp adhesion to the external surface of the hose and the swelling of the hose during its working cycle;
 4. When assembling the **STOPFUDIN** system ensure that the retention system remains free after the connection sleeve has been fastened and positioned as shown in figure 1;
 5. When assembling the **STOPFUSAE** system ensure that the retention system remains blocked after the flange screw has been tightened and positioned as shown in figure 2;
 6. When assembling the **STOPFUARIE**, fix the retention system to a steel support using an M12x25 mm UNI 5931 - DIN 912 - ISO 4762 screw, for the **STOPFUARIES** use an M10x20 mm UNI 5931 - DIN 912 - ISO 4762 screw; in both cases with steel class 12.9 and at a distance of 250 mm. Ensure that the system is positioned as shown in figure 3.
- Particular environmental conditions such as ultraviolet light, ozone layer, salty water, chemical agents (solvents, fuels, oils, greases, volatile chemical compounds, acids, disinfectants and other aggressive elements) can cause early deterioration of the band seal;
 - The seal must be replaced every 4 years if the band is not assembled;
 - The seal must be replaced every 2 years if the band is assembled;
 - The STOPFLEX system must never be re-used in case of hose rupture, slip-off or replacement of the hose, as this will jeopardise the initial safety features of the system;
 - Not suitable for high-pressure air and compressed gas hoses.

Should the system be re-used, the assembler will be held entirely liable therefor.

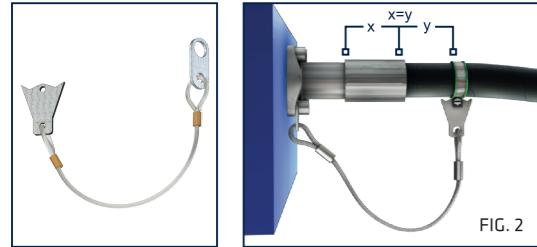
ELEMENTI DI TENUTA PER NIPPLI · RETENTION SYSTEM FOR NIPPLES RACCORDI CONICI A 24° (DIN) · 24° CONE CONNECTORS (DIN) RACCORDI CON SVASATURA A 37° (JIC) · 37° FLARED CONNECTORS (JIC)



**SCELTA ELEMENTO DI TENUTA PER NIPPLI
CHOICE OF NIPPLE RETENTION SYSTEM
(STOPFUDIN - STOPFUJIC)**

- Scegliere l'elemento di tenuta STOPFUDIN o STOPFUJIC in base al diametro esterno del filetto del nipplo, assicurandosi che la pressione massima di esercizio del tubo e del raccordo sia conforme a quella riportata sul catalogo STOPFLEX.
Select the STOPFUDIN or STOPFUJIC retention system according to the external diameter of the nipple thread, ensuring that the maximum operation pressure of the hose and fitting complies with the pressure level indicated in the STOPFLEX catalogue.

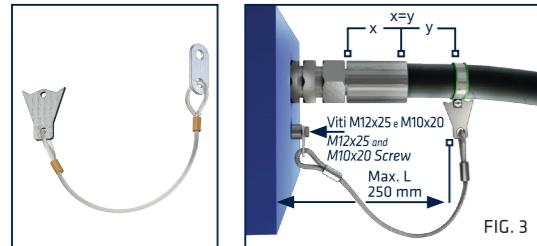
ELEMENTI DI TENUTA PER FLANGE SAE 3000 E 6000 RETENTION SYSTEM FOR 3000 AND 6000 SAE FLANGES



**SCELTA ELEMENTO DI TENUTA PER FLANGE SAE 3000 E 6000
CHOICE OF RETENTION SYSTEM FOR 3000 AND 6000 SAE FLANGES
(STOPFUSAE)**

- Scegliere l'elemento di tenuta STOPFUSAE in base al diametro esterno del filetto della vite della flangia SAE, assicurandosi che la pressione massima di esercizio del tubo e del raccordo sia conforme a quella riportata sul catalogo STOPFLEX.
Select the STOPFUSAE system according to the diameter of the SAE flange thread ensuring that the maximum operating pressure of the hose and fitting complies with the pressure level indicated in the STOPFLEX catalogue.

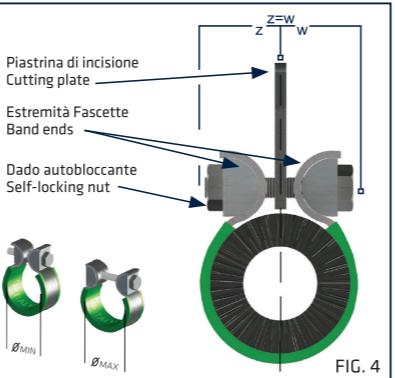
ELEMENTI DI TENUTA PER IMPIEGHI VARI RETENTION SYSTEM FOR VARIOUS USES



**SCELTA ELEMENTO DI TENUTA PER IMPIEGHI VARI
CHOICE OF RETENTION SYSTEM FOR VARIOUS USES**

- Gli elementi di tenuta STOPFUVARIE/STOPFUVARIES vengono utilizzati in assenza di sistemi di aggancio con nipplo o flange SAE; è quindi necessario trattenere la tubazione agganciandola a strutture in acciaio, assicurandosi che la pressione massima di esercizio del tubo e del raccordo sia conforme a quella riportata sul catalogo STOPFLEX.
The STOPFUVARIE/STOPFUVARIES retention systems are used when no coupling system for the nipple or SAE flange is available; in this case, the hose shall be retained by coupling it to a steel support, ensuring that the maximum working pressure of the hose and fitting complies with the one indicated in the STOPFLEX catalogue.

FASCETTA · BAND



SCELTA DELLA FASCETTA CHOICE OF BAND (STOPFA)

- Scegliere la fascetta i cui diametri massimi e minimi di chiusura riportati sul catalogo STOPFLEX comprendano il diametro esterno della tubazione flessibile. Select the band according to the external diameter of the flexible hose: this one will be included within the maximum and minimum band diameters indicated in the STOPFLEX catalogue.

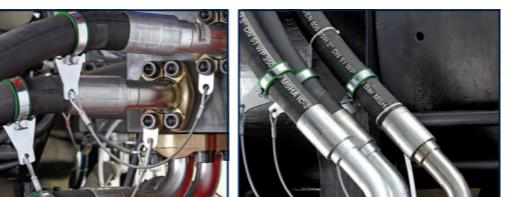
NORME DI BUON UTILIZZO · GUIDELINES FOR GOOD USE

AMBIENTE · ENVIRONMENT

Condizioni particolari quali le luci ultraviolette, l'ozone, l'acqua salina, solventi, carburanti, olii, grassi, composti chimici volatili, acidi, disinfettanti, agenti chimici aggressivi in genere ed applicazioni particolarmente ostili quali vibrazioni e movimentazioni intense, possono provocare un precoce deterioramento della guarnizione della fascetta e di alcuni componenti metallici. Consigliamo pertanto di pianificare un controllo periodico sullo stato d'usura dei componenti e, se necessario, provvedere alla loro immediata sostituzione. Particular conditions such as ultraviolet lights, the ozone layer, salty water, fuels, oils, fats, volatile chemical compounds, acids, disinfectants, aggressive chemical agents in general and particularly harsh applications such as vibrations and intense movements, can lead to an early deterioration of the clamp gasket and some metal components. We therefore recommend scheduling a periodic check of the wear conditions of the components and, if necessary, replace them immediately.

USURA · WEAR

Provvedere alla sostituzione della guarnizione ogni 4 anni se la fascetta non viene assemblata ed ogni 2 anni nel caso sia montata sul tubo flessibile.
Replace the seal every 4 years if the band is not assembled and every 2 years should this one be assembled on the flexible hose.



SICUREZZA TESTATA PER GLI IMPIANTI OLEODINAMICI FOR SAFER PLANTS

IL SISTEMA STOPFLEX È CONFORME ALLA NUOVA DIRETTIVA MACCHINE 2006/42/CE

Progettato e collaudato in riferimento alle seguenti norme:
EN 853 - EN 854 - EN 855 - EN 856 - EN 857 - SAE J517

Non adatto a tubazioni contenenti aria o gas in pressione.

THE STOPFLEX SYSTEM FULLY COMPLIES WITH THE NEW MACHINERY DIRECTIVE 2006/42/EC

Designed and tested in accordance with the following standards:
EN 853 - EN 854 - EN 855 - EN 856 - EN 857 - SAE J517
Not suitable for high-pressure air and compressed gas hoses.

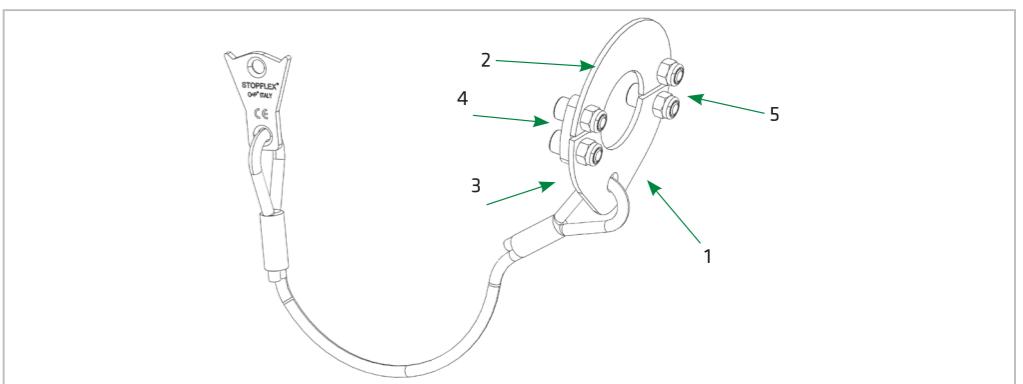
ELEMENTI DI TENUTA APRIBILI PER NIPPLI · NIPPLE RETENTION SYSTEM/OPEN RACCORDI CONICI A 24° (DIN) · 24° CONE CONNECTORS (DIN) RACCORDI CON SVASATURA A 37° (JIC) · 37° FLARED CONNECTORS (JIC)



SCELTA ELEMENTO DI TENUTA APRIBILE PER NIPPLI · CHOICE OF NIPPLE RETENTION SYSTEM - OPEN (STOPFUDINOP - STOPFUJICOP)

- Scegliere l'elemento di tenuta STOPFUDINOP o STOPFUJICOP in base al diametro esterno del filetto del nipplo, assicurandosi che la pressione massima di esercizio del tubo e del raccordo sia conforme a quella riportata sul catalogo STOPFLEX. La particolarità dello STOPFUDINOP/STOPFUJICOP è la possibilità di poterlo montare sul nipplo quando il tubo flessibile è già installato. Select the STOPFUDINOP or STOPFUJICOP retention system according to the external diameter of the nipple thread, ensuring that the maximum operation pressure of the hose and fitting complies with the pressure level indicated in the STOPFLEX catalogue. STOPFUDINOP/STOPFUJICOP can be put on the nipple when the hose is already installed.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO ASSEMBLY INSTRUCTIONS



- Posizionare il primo ELEMENTO DI TENUTA ALTO (pos.1) sul nipplo;
Position the first HIGH RETENTION SYSTEM (pos.1) on the nipple;
- Posizionare e allineare ai fori degli ELEMENTI DI TENUTA ALTO i due PIATTI DI COLLEGAMENTO (pos.3);
Position and align the two CONNECTING PLATES to the holes of the HIGH RETENTION SYSTEM (pos.3);
- Inserire le viti metriche pos.4 nei due PIATTI DI COLLEGAMENTO (pos.3);
Insert the screws (pos.4) into the two CONNECTING PLATES (pos.3);
- Posizionare il secondo ELEMENTO DI TENUTA BASSO (pos.2) sul nipplo;
Position the SECOND LOW RETENTION SYSTEM (pos.2) on the nipple;
- Inserire le viti metriche pos.4 nei due PIATTI DI COLLEGAMENTO (pos.3);
Insert the screws (pos.4) into the two CONNECTING PLATES (pos.3);
- Fissare la posizione ottenuta con i dadi autobloccanti (pos.5) facendo attenzione che sia tutto allineato correttamente;
Fasten the nuts (pos.5), fixing the position you get, paying attention that everything is properly aligned;
- Posizionare la fascetta STOPFA ad una distanza Y pari alla lunghezza X della bussola del raccordo, quindi X=Y (fig. 1,2,3);
Place the STOPFA band at a distance Y equivalent to the length X of the connection sleeve, so that X=Y (fig. 1,2,3);
- Stringere la vite della fascetta affinché la guarnizione sottostante aderisca perfettamente al tubo e la fascetta si blocca facendo attenzione che le estremità della stessa non serrino la piastrina di incisione. Successivamente fissare la posizione ottenuta con il dado autobloccante fornito in dotazione (figura 4), questo consente la corretta adesione della fascetta sulla superficie esterna del tubo e la sua polmonatura durante la fase di lavoro.
Fasten the band screw until the internal seal is in perfect contact with the hose and the clamp is blocked, ensuring that the ends of the clamp do not grip the cutting plate. Then fix the system in position using the self-locking nut provided (figure 4), as this will allow a correct clamp adhesion to the external surface of the hose and the swelling of the hose during its working cycle.